

MODELS: SHORE

Frequency Band: 2.402 - 2.480 GHz FCC ID: VI. I-SH036 Maximum PE nower 6 dBm IC: 4522A-SH036 Working temperature: -10°C - 45°C



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Snelstartgids / Guia de Início Rápido / Guida per il primo utilizzo / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Snabbstartsquide / Poradnik użytkowania / 快速入門指南 / 快速入门指南 / Краткое руководство пользователя / الطلقة على Hizli Başlangıç Kilavuzu / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서 / คมือเริ่ม ตันใช้งาน / Коротке керівництво користувача

1. Charging:



Fully charge before use The device can be nowered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

### Pairing:

2.1 Ensure both buds are inside the charging case with lid closed then open up the lid and take out the headset. The buds will



2.2 Select "Vervebuds 200" from the smartphone Bluetooth

ressione MFB duas vezes

ressione MFB uma vez

ressione MER duas veres

Luz azul niscando

Luz vermelha fixa

Luz vermelha piscando

disponível apenas no modo de





60 = O 5. HI/C 5 - M ð = 14

4. Base Operation:

3. Fitting:

comfortably.

2.2 Seleziona "Vervebuds 200" dal menu Bluetooth dello smartphone

3.1 Insert the Vervebuds into your ear and rotate to fit

3.2 To optimize the best fit and audio experience, it is

recommended to try different early distant

00

99

adattare comodamente al tuo orecchio

e per un audio ottimale, si consiglia di provare ciascuna delle diverse dimensioni di auricolari in dotazione

3 Come indossare il dispositivo:

- 3.1 Inserisci i Vervebuds nell'orecchio e ruotali per farli
- 3.2 Der ottimizzare l'esperienza di adattamento all'orecchio
- 4. Funzioni pulsanti:

Operazione aggiuntiva	
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Spegnere entrambi gli auricolari, quindi tenere premuti entrambi MFB per 10 secondi finché il LED diventa VIOLA
Rifiuta una chiamata	Mantieni premuto MFB
Muto durante la chiamata	Premi 2 volte MFB
Ricevi la chiamata in arrivo e termina la chiamata in corso	Premi 2 volte MFB
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata n corso	Premi una volta MFB
Comando vocale (Siri/ Google/Alexa)"	Premi due volte MFB (disponibile solo in modalità standby)
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are ooth MFB for 10 sec until it designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may hows PURPLE LED cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee hat interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause armful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment of and ort the oser is encouraged to try interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the

eceiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 1s of the FCC Rules. Operation is subject to the following (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any

ins device contains incline-exempt transmitter(s) receiver(s) that comply will novation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause interference. (2) This device must accent any interference including interference that may cause

(2) This device mass accept any interner mice, including interner that they calce undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'innovation, Sciences et Dévelopment économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions

L'appareil ne doit pas produire de brouillage:

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ES

### 1. Carregando:

Carque completamente antes del primer uso Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

2. Pareando:

des Anrufs

Stummschalten während

5

2.1 Asegúrese de que ambos brotes estén dentro del estuche de carna con la tana cerrada y luego abra la tana y sague el auricular. Los cogollos parpadearán en azul y rojo. 2.2 Seleccione "Vervebuds 200" en el menú de Bluetooth. Encaixando:

3.1 Coloque los Vervebuds en su oido y girelos hasta que tengan un ajuste cómodo

3.2 Para mejorar la experiencia de audio, se recomienda que pruebe todos los tamaños de almohadillas disponibles 4. Operação dos Botões:

Operaciones adicionales	
Restablecimiento de fábrica	Apague ambos auriculares, mantenga presionado MFB durante 10 segundos hasta encienda el LED MORADO
Rechazar Ilamada	Mantenga presionado MFB
Silenciar durante la llamada	Presione dos veces MFB
Recibir llamada entrante y terminar llamada actual	Presione dos veces MFB
Recibir llamada entrante y poner en espera la llamada actual	Presione una vez MFB
Comando de voz (Siri/	Presione dos veces MFB (so
Google/Alexa)	disponible en modo de repo
LED Indicator	
Sincronizando	Destello rojo-azul
Reposo	Destello azul
Cargando	Rojo fijo
Carga completa	Apagado
Ostoria baia	Contollo rojo

# 5. Función de valor agregada

pivoter pour un meilleur confort.

différentes tailles d'écouteurs

4. Boutons d'opération

Operazione aggiuntiva

Rejeter un appel

Google / Aleva)

Indicateur LED

Jumelage

Charge

Mode veille

Muet pendant l'appel

et terminer l'appel en cours

et mettre en attente l'appe

d'usine

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de

 Para abrir el estuche de carga y saque el auricuclar izquierdo, luego cierre el estuche. Luego parpadeará en azul v rojo

5.2 Electione "Verbuds 200 (L)"

Opladen: Volledig opladen voor gebruik Extra bediening Reset fabrieksinstellingen Dempen tiidens aesprek

Reset fabrieksinstellingen Lang MFB indrukken Twee keer MFB indrukken oproep en beëindig de huidige oproep onroen en zet de huidige oproep in de wach Spraakondracht (Siri. Google / Alexa) gelijk in standby modus LED Indicator Opladen Batterii biina leeg

Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via

2.1 Zorg ervoor dat beide oordoppen zich in de oplaadcase

2.2 Selecteer "Vervebuds 200" in het Bluetooth-menu van

3.2. Om de best passende en audio-ervaring te optimaliseren

wordt het aanbevolen om de verschillende oordonies uit

3.1 Plaats de Vervebuds in uw oor en draai totdat ze

implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

2. Pairing:

Passen:

knippert blauw en rood

de smartphone.

comfortabel zitten.

te proberen

4 Knon hediening

elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface

bevinden, open de case en haal de headset eruit, de LED

5. Feature met toegevoegde waarde Als u de knoppen onafhankelijk wilt gebruiken (mono modus). volat u deze konnelingereeks

5.1 De oplaadcase open en verwijder de L Bud en sluit de behuizing. Deze knippert dan blauw en rood.

5.2 Selecteer "Vervebuds 200(L)" .

# 1. Carga:

tamanhos de auriculares

4. Operación de los botones:

Operação Adicional

Restauração de fábrica

Rejeitar uma chamada

Carregue completamente antes de usar O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface européia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52. Sincronización:

### 21. Assegure-se de que ambos os fones estejam dentro do

estojo de carregamento com a tampa fechada e abra a tampa e remova o fone de ouvido. Os fones piscarão azul e vermelho

### 2.2 Selecione "Vervebuds 200" no menu de Bluetooth. 3 Aiusto

3.1 Insira os Vervebuds em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente. 3.2 Para otimizar o melhor encaixe e a experiência de áudio

Mudo durante a chamada Pressione MFB duas vezes

Deslique os dois botões, segure

até que mostre a luz roxa

Pressione Longamente MFB

ambos os MFB por 10 segundos

5.2 Selecione "Vervebuds 200 (L)". é recomendavel experimentar cada um dos diferentes

Receber chamada e

segurar chamada em

Comando de voz (Siri /

andamento

andamento

Google / Alexa)

Indicador LED

Bateria baixa

terminar a chamada em

### 1. Come caricare il dispositivo:

Completamente carregado Desligado

5. Característica de valor agregado

favor, siga esta següência de emparelhamento.

Para usar os botões independentemente (modo mono), por

L e feche o estojo Em seguida, ele piscará em azul e

5.1 Para abrir o estojo de carregamento e retire o fone

Ricaricare completamente prima dell'uso Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

### 2. Come accoppiare il dispositivo:

2.1 Assicurarsi che entrambe gli auricolari siano all'interno della custodia di ricarica con il coperchio chiuso, quindi aprire il coperchio ed estrarre l'auricolare. Gli auricolari lampeggeranno in blu e in rosso.

### 5.2 Seleziona "Vervebuds 200 (L)". DE 1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CEkonformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

indipendente (modalità mono), segui questa seguenza di

5.1 Aprire la custodia di ricarica e estrarre l'auricolare sinistro.

quindi chiudere la custodia. Lampeggerà in blu e in rosso

To use the buds independently (mono mode) please follow

5.1 Open the charging case and take out the L Bud, then

close the case. The L Bud will then flash blue and red.

### 2 Verbindung

10

acconniamento

Reject a call Mute during call

end ongoing call

hold ongoing call

Google/Alexa)

I ED Indicator

Fully charged

this pairing sequence

5 Value-added Feature

5.2 Select "Vervebuds 200(L)".

5. Funzione a valore aggiunto

Per utilizzaregli auricolari in modo

Charging

2.1 Stellen Sie sicher, dass sich beide Ohrhörer bei geschlossenem Deckel in der Ladeschale befinden, und öffnen Sie dann den Deckel und nehmen Sie das Headset heraus. Die

Ohrhörer blinken blau und rot 2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones

(only available in standby mode)

"Vervebuds 200". Annassung:

3.1 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie beguem sitzt.

3.2 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie beguem sitzt.

<ol> <li>Tastenbedienung:</li> </ol>	
Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schalten Sie beide Ohrhörer aus und halten Sie beide MFB- Tasten für 10 Sekunden gedrückt, bis die LED in violet leuchtet
Einen Anruf ablehnen	MFB-Taste lange drücken

Eingehenden Anruf MFR-Taste zweimal drücken empfangen und laufenden

MFB-Taste zweimal drücken

Anruf beenden Eingehenden Anruf empfangen und laufenden Annuf 'halten'

Sprachbefehl (Siri / Google MFB-Taste zweimal drücken Alexa) nur im Standby-Modus I FD-Anzeige

Standby Blau blinkend Rot stetia Batterie schwach

### 5 Zusatzfunktion

Um die Ohrhörer jeweils unabhängig zu verwenden (Mono-Modus), folgen Sie bitte dieser Verbindungssequenz. 5.1 Sie die Ladeschale auf, nehmen Sie den L-Ohrhörer heraus und schließen Sie die Schale. Sie binkt dann blau

und rot 5.2 Wählen Sie "Vervebud 200 (L)".

FR

1. Chargement:

Charger complètement avant utilisation

L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme FN 301 489-52

Couplage: 2.1 Assurez-vous que les deux boutons sont à l'intérieur du boltier

de charge avec le couvercle fermé, puis ouvrez le couvercle et sortez le casque. Les boutons clignoteront en bleu et rouge. 2.2 Sélectionnez «Vervebuds 200» dans le menu Bluetooth

3.2 Pour ontimiser le meilleur ajustement et l'evnérience

audio il est recommandé d'essaver chacune des

du téléphone intelligent. et rouge 5.2 Sélectionnez "Vervebuds 200 (L)". Mise en place:

31 Insérez les Veryehuds dans uns preilles et faites-les

SV

vauillaz suivra catta ságuanca

1. Laddning: Fullt laddad före användning

Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CEkompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

Pour utiliser les boutons indépendamment (mode mono).

5.1 Ouvrez le boîtier de chargement et tirez le bouton de

gauche, puis fermez le boîtier. Il clignote ensuite en bleu

2. Parning:

5. Caractéristique à valeur ajoutée

2.1 Se till båda hörlurarna ligger i laddningsfodralet med locket stängt innan du öppnar upp locket och ta ut headsetet. Hörlurarna blinkar blått och rött. 2.2 Väli "Vervebuds 200" från Bluetooth menyn på din

cmartnhone

Passform:

3.1 Sätt in Vervebuds i ditt öra och rotera så att det passar hekvämt 3.2 För att optimera den bästa passformen och

liudupplevelsen rekommenderas det att prova alla olika

hörlurs storlekar.

tteriigare verksamnet	
abriksåterställning	Stäng av båda lurarna, håll sedan in båda MFB i 10 sekunder tills den visar LILA LED
Avvisa ett samtal	Långt tryck på MFB
ysta ner under samtal	Dubbel tryck på MFB

12

4. Knapp funktioner:

Batterie faible

Clignote bleu

nuge fixe

aintenez les deux boutons

usqu'à ce que le témoin LED

Appuyez longuement sur BMF

Appuvez 2 fois sur BMF (dispo

hle uniquement en mode

MFB pendant 10 secondes

/IOLET apparaisse.

Appuvez 2 fois sur BMF

Ta emot inkommande och avsluta pågående samtal	Dubbel tryck på MFB
Ta emot inkommande och vänta på pågående samtal	Ett tryck på MFB
Röstkommando (Siri/ Google/Alexa)	Dubbel tryck på MFB (endast tillgänglig i vänteläge)
LED Indikator	
Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Av
Batterinivå låg	Röd blinkning

### 5. Värdetillägg funktion För att använda lurarna självständigt (monoläge) följ denna

- parningssekvens. 5.1 Öppna upp laddaren och ta ur L-hörlur, stäng sedan
- fodralet. Den kommer då att börja blinka blått och rött. 5.2 Väli "Vervebuds 200(L)"

# Ładowanie:

### Urzadzenie należy naładować przed przystapieniem do jego Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB

lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejska norma EN 301 489-52. Parowanie urzadzenia:

- 2.1 Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do łado wania z pokrywą zamkniętą. Otwórz pokrywę etui. Słuchawki zaczna migać na niebiesko i czerwono. 2.2 Wybrać opcję "Vervebuds 200" z menu połączenia
- Bluetooth używanego urządzenia mobilnego. Regulowanie ułożenia słuchawek:
- 3.1 Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez
- użytkownika położeniu.

3.2 Celem uzyskania nailepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetestowanie wszystkich dołaczonych do zestawu gumowych wkładek

### 4. Funkcje klawiszy: Funkcie dodatkowe

Powrót do ustawień fabrycznych	Wyłączyć obydwie słuchawki, a następnie przytrzymać przycisk MFB przez 10 sekund, aż zaświeci się RÓŻOWA LAMPKA
Odrzucanie połączenia	Nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB
Wyciszanie połączenia	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB
Odbieranie połączeń przychodzących oraz kończenie połączeń wychodzących	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB
Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymywanie połączeń wychodzacych	Nacisnąć przycisk MFB
Komendy głosowe (Siri/ Google/Alexa)	Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB (opcja dostępna wyłącznie w trybie czuwania)
Indicateur LED	1
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Eteint
Batterie faible	Clignote rouge

### 5. Funkcia dodatkowa Aby korzystać ze słuchawek niezależnie

LED Gösterge

od siebie (w trybie monofonicznym) należy wykonać opisana poniżej procedurę parowania.

2.1 確保兩個耳塞均放在充電盒內並關好充電盒、隨後打開保護蓋 取出耳機。耳塞將早藍色與紅色閃爍狀態。 2.2 選擇智慧手機藍牙功能表中的 "Vervebuck 200" 3.1 把 Vervebuds 放排耳朵並旋轉至舒適位置。 3.2 要獲得最佳的佩戴和音質體驗,建議嘗試使用每一種大小的耳塞 再多操作 恢復出廠設置 關別版個互機,然後按下 MFR10 科

5.1 Otwórz skrzynke ładująca i wyimii lewa słuchawke.

zacznie migać na niebiesko i czerwono.

5.2 Wybrać opcie "Vervebuds 200(L)".

ZH TW

1. 充電

請在使用前先空全充電

a następnie zamknij obudowę. Zestaw słuchawkowy

設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介

拒接	長按 MFB
通訊時靜音	按兩下 MFB
收到來電和結束現有來電	按兩下 MFB
收到來電和掛起現有來電	按一下 MFB
語音命令(Siri/Google/Alexa)	按兩下 MFB(只適用於待機模式)
LED 指示燈	
配針	红藍閃爍
待機	藍色閃練
充電中	紅色長売
充滿	66

直至顯示紫色 LED 燈

地值功能。

要車獨使用耳機(單模模式),請按照此配對步驟操作 打開充電盒並取出 (L) 左耳塞,然後關上充電盒。耳塞將呈藍色

5.2 選擇 "Vervebuds 200(L)"

ZH CN

请在使用前先完全充电。

併住区/10和元元主元吧。 设备可以通过 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求实現了欧洲接 口的电源上进行充电。 8774

2.1 确保两个耳塞均放在充电盒内并关好充电盒。随后打开保护盖

取出耳机。耳塞将呈蓝色与红色闪烁状态。 

3.1 把 Vervebuds 放进耳朵并旋转至舒适位置。 3.2 要获得最佳的佩戴和音质体验,建议尝试使用每一种大小的耳塞

更多操作	
恢复出厂设置	关闭两个耳机,然后按下 MFB10 秒 直至显示紫色 LED 灯
拒接	长按 MFB
通话时静音	双击 MFB
收到来电和结束现有来电	双击 MFB
收到来电和挂起现有来电	单击 MFB
语音命令(Siri/Google/Alexa)	双击 MFB (只适用于符机模式)
LED 指示灯	
配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满	矣
电量低	红色闪烁

2.1 양쪽 버드가 모두 뚜껑이 닫힌 충전 케이스 안에 있는지 확인한 다음 뚜껑을 열고 헤드셋을 꺼내세요. 그러면, 버드가 파란색 불

2.2 스마트폰 블루투스 메뉴에서 "Vervebuds 200"를 선택하십시오.

-- Verwebuds 를 당신의 귀에 꽂고 편안하게 끼워지도록 돌리십시오. 3.2 최적의 피팅 및 오디오 경험을 위해서는, 각기 다른 크기의 이 어버드를 착용해보시는 것을 추천합니다.

?쪽 버드를 끈 후 . 보라색 LED 가

MFB 를 10 초 동안 누르세요

MFB 버튼을 길게 누르십시오

빛과 빨간색 불빛으로 깜빡꺼리게 됩니다.

地位功能 要单独使用耳机(单模模式),请按照此配对步骤操作

5.1 打开充电盒并取出 (L) 左耳塞,然后关上充电盒。耳塞将呈蓝 5.2 选择 "Vervebuds 200(L)"

Зарядка:

DII

### Полностью зарядите до использования

Устройство можно заряжать через порт micro USR от любого истоника питания который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

2. Сопряжение: 2.1 Убедитесь, что обе наушника находятся внутри зарядного чехла с закрытой крышкой, затем откройте крышку. Светодиоды на нашниках начнут мигать синим и красным цветом.

2.2 Выберите "Vervebuds 200" в Bluetooth меню

### 3. Использование

1. การชาร์จ

ชาร์ลไฟในเด็บกลบการใช้งาน

าบเละสีบดง

การสวมหูฟัง:

ไฟ LED แสดงสถานะ

กำลังเชื่อมต่อ

ชาร์จไฟเด็มแล้ว

แบดเตอร็ออน

3.1 Вставьте Vervebuds в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.

3.2 Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.

อปกรณ์นี้สามารถชาร์จไฟผ่านไมโครยเอสบีจากแหล่งจ่ายไฟทกชนิดที่ผ่า

นการรับรอง CE อินเตอร์เพียแบบผูโรปที่กำหนดเอาไวตาม EN 301 489-52.

2.1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูพึ่งทั้งสองข้างอยู่ในเคสชาร์จโดยมีฝ่าปิดอยู่

2.2 เลือก "Vervebuds 500" จากเมนบลทธในสมาร์ทโฟน.

แล้วเปิดฝาขึ้นพร้อมน้ำหพึ่งออกมา หพึ่งจะขึ้นไฟกระพริบเป็นสีน้ำเ

### 4 VEDSBAGURO KROEKSMR

Дополнительное Управ	ление
Сброс до заводских настроек	Выключите оба наушника, затем зажмите многофу нкциональную кнопку на 10 секунд, пока индикатор не загорится фиолетовым
Отклонить вызов	Длинное нажатие многофункциональной кнопки

Двойное нажатие и завершить текущий иногофункциональной кнопк Принять входящий вызов и поставить текущий на ногофункциональной кнопк удержание (Siri/Google/Alexa) миогофункциональной кнопк доступно только в режиме .ED Индикация Downey Own and Полностью заряжен Толностью заряжен

AUOLOWANIA INORSYPHON KROLKI

AR

Выключить звук во время Двойное нажатие

SBORKS

## низкий уровень заряда 5. Función de valor agregada

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

5.1 Откройте чехол и снимите левый наушник, затем закройте чехол. Светодиод будет мигать синим и красным.

5.2 Eleccione "Verbuds 200 (L)".

و مسجود الكامل قبل الاستعمال يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منظ USB صغير من أي مصدر طاقة متوافق مع علامة الأمال الأوروعة (CE) الأمال الذي يلبي معايير EN 301 489-52 الخاصة بالمواسة الكير ومغتاطيسية. 2.1 عم نحش ل قبل ع لخادب نيت عامس ل الك عض و نم دكأت . فَرَزَ الرَاو رم حالاب نات عامس لا صموت سي عاط على حتف مد عاط على قال غ

طق كلا السماعتين، ثم انشخط على الزر متحد لوظائف لكل منهماً لمدة 10 رحتى يضنئ المؤشر الضونى باللون M) اضغط مطولا على الزر متعدد الوظائف MF) اضغط مرتين على الزر متعدد الوظائف MFB) اضغط مرتين على الزر متعدد الوظائف باء المكالمة الحالية واستقبال مكالما MFB) اضغط مرة واحدة على الزر متعدد الوظائف فيق المكالمة الحالية واستقبال مكالمة مر الصوتي (سوري، جوجل، ألوكسا (MFB) اضغط مرتين على الزر متعدد الوظائف مناح فقط في وضع الاستعداد)

> مسمة ذات قهمة مضافة الستخدام كل سماعة بشكل مستقل (خاصية الصوت الأحادي) يُرجى القيام بخطوات - مركز غلق السماعة اليمني عن طريق الصغط مطولًا على الزر متعدد الوظائف لمدة ثانيتين 5.1 فتح علية الشاخل، قر باز الة السماعة اليسرى، ثم أغلق العلية, سوف تومض الأحمر

> > Vervebuds 200(L)" 5.2 واي ت خاب مق

. агатофункціональну кнопку

ستومض السماعتان بالأحمر والأزرق

: 1 (17) (14) 3

: ألملاءمة:

تشغول الإضافي

2.2 قر بآختيار "Vervebuds 500" من قائمة البارتوث الخاصة بهاتلك.

. وي المحمول الرزار. [.3] ضع السماعتين في أذنك وحركهما بشكل دائري حتى يتلامما داخل الأذن بشكل مريح

للعصول على افضل ملاصة والعضل تجرية سماع، يُلصح بتجرية الاحجام المختلفة للسماعة

### 1. Sari: Kullanmadan önce tamamen sari edin

# arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir

Cibaz EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avruna mikro USB kullanılarak şarj edilebilir 2. Eslestirme: 2.1 Her iki kulaklığın sari kutusunda ve kapağın kapalı olduğundan emin olun, sonra kapağı acın. Kulaklıklar mavi ve kırmızı vanıp

- 2.2 Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden "Vervebuds 200" seceneğini secin
- 3 Takma

### 3.1 Vervebuds kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat

- oturması için döndürün. 3.2 En ivi oturma ve ses denevimi icin pakete ekli farklı
- kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir. 4. Tus İslevleri:

### Ek İşlevler

Sesli komut (Siri/Google/

	Her iki kulaklığı da kapatın ve MOR LED yanana kadar her iki MFB tuşunu 10 saniye boyunca basılı tutun
Çağrıyı reddet	MFB Tuşuna Uzun Bas
Çağrı sırasında sessize al	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Gelen çağrıyı yanıtlama ve mevcut çağrıyı sonlandırma	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Gelen çağrıyı yanıtlama ve mevcut çağrıyı beklemeye alma	MFB Tuşuna Bir Defa Bas

MFB Tusuna İki Defa Bas

sadece hekleme modunda)

# ari ediliyor 5. Función de valor agregada

### Para usar los auriculares de manera independiente

(modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de 5.1 Sari cantasını acın ve L Kulaklığı cıkarın, ardından kutuvu

- kapatın. Ardından mayi renkte ve kırmızı renkte vanıp söner. 5.2 Eleccione "Verbuds 200 (L)".

- 1. かw: ご使用前に完全に充電してください EN 301 489-52により要求されている電源であれば、マイクロ USB を 実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を 使用して装置を充電することが可能です
- スワング: にあることを確認してから、フタを関け、ヘッドセットを取り出します。ヘッドセットを歌り出します。ヘッドセットが青と赤に点滅します。
   スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds200」
- 3.1 Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回して
- 32 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異
- なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします

### 4. ボタン操作 その他の操作

工場出荷時設定へのリセット *	<ul><li>両方の耳栓のスイッチを切り、両方の MFB を 10 秒間 程度、紫色の LED ライトが点灯するまで長押 ししてください</li></ul>
通話を拒否"	MFB を長押し "
通話中にミュート (消音)にする。	MFB を 2 回押す "
かかってきた電話を着信し、並 話中だった電話を終了する。	MFB を 2 回押す "
かかってきた電話を着信し、鋭 話中だった電話を保留にする。	MFB を 1 回押す "
音声コマンド ( Siri/Google/ Alexa ) "	MFB を 2 回押す ( 待機モード時の み 利用可能 ) "
LED インジケーター	
ペアリング"	ペアリング"
待機 "	待機 "
充電中"	充電中"
充電完了"	充電完了"
バッテリー残量 低。	パッテリー残量 低。

.1	充電ケースを開き、左イヤホンを取り外してケースを閉じます。
	青と赤で点滅します・

5.2 Vervebuds 200(L)」を選択してください。 ко

사용 전 완전히 충전하십시오 EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준 수 전 원 공급원의 마이크로 USB를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있 수니다.

버드를 따로 사용하시려면 (모노 모드) 다음 페어링 순 서를 따르세요 5.1 충전 용 케이스를 열고 L 헤드셋을 꺼낸 다음 케이스를 닫습니 다. 청색 및 적색 표시등이 깜박입니다 5.2 Vervebuds 200(L)"을 선택하세요.

4. 버튼 조작법 :

추가적인 작동

통하 거작

통화 중 용소가 전화 받기 및 진행중인 통 MFB 버튼을 두 번 누르십시오 수신 전화 받기 및 진행중인 통 MFB 버튼을 한 번 누르십시오 음성 명령 (Siri/Google/Alexa) 빨간불 - 파란불 깜빡임 파란불 깜빡의 ·정적인 빨간색 충전 완료 LED 꺼짐 빨간불 깜빡임

3.1 สาม Vervebuds ลงในทุของคุณ แลวหมุนปรับใหพอดีโดยที่คุณรูสึกสบายทู. 3.2 เพื่อให้ใดประสบการณในการสวนหพังแ-ละรับพึงเสียงที่ดีที่สด ขอแนะนำ ให่ลองสวมหพึ่งในแตละขนาด. การทำงานของปุ่ม: การทำงานเพิ่มเดิม รีเซ็ตให้เป็นค่าเริ่มต้นจากโรงงาน - ปิดสวิตช์หพืงทั้งสองข้าง แล้วกล MFB คางใว 10 วินาทีจนกวาใฟ LED สีมวงจะแสดงขึ้นมา กล MFR ล่างไว้ ปฏิเสธสาย ที่ดูเสียงระหวางการโทร กด MFB สองครั้ง รับสายเรียกเข้าและวางสายที่คยอย กด MFB สองครั้ง รับสายเรียกเข้าและพักสายที่คยอย กด MFB หนึ่งครั้ง การสั่งงานด่วยเสียง (Siri/Google/ กลุ MFB สองครั้ง (เฉพาะในใหมดสแต Alexa)

ให่กะพริบสิแดง-น้ำเงิน

ใฟกะพริบสีน้ำเงิน

ให้สีแลงลงที่

ให่ด้าเลง

ไฟสีแดง

เพื่อใช้งานหพึ่งทั้งสองขางอย่างเป็นอิสระคอกัน (โหมดโมโน) โปรดท่าตามสำคับการเชื่อมตอนี้.

5.1 เลือนเคสชารจใหเมื่อออก และหยิบหูทั้งข้างข้ายออกมาแล้วปิดเคส เพื่อขางข่ายจะขึ้นให่ยะพริบเป็นสีแลงหลังจากนั้นให้คล MFB 2 ครั้ง

ทัพงอ เงอ เอจะอัน เพาะพวกเป็นสน้ำเงินและสีแดง. 5.2 เลือก "Vervebuds 200(L)". UA

1. Заряджання:

Повністю зарядіть до використання

คุณลักษณะพิเศษ

Пристрій можна заряджати через порт micro USB від будь-якого джерела живлення, яке відповідає вимогам ЄС і містить європейський інтерфейс згідно вимогам EN 301

2. Сполучення:

2.1 Переконайтеся, що обидва навушники знаходяться у зарядному кейсі а компіка кейса є закритою. Після цього відкрийте кришку кейсу та дістаньте навушники, індикатори, почнуть блимати синім і чепвоним кольопам 2.2 Оберіть "Vervebuds 200" в Bluetooth меню телефону.

3. Використання:

3.1 Вставте Vervebuds v вуха і проверніть, щоб комфортно їх зафіксувати. 3.2. Ака найкранної фіксанії і акості звуку пакоманкується

приміряти кожен із розмірів вкладишів.

4. Керування кнопками: Додаткове керування

килання до заводських Вимкніть обидва навушники ісля цього натисніть агатофункціональну кнопку н 10 секунд, поки ндикатор не загориться оіолетовим багатофункціональну кнопку

виклик і завершити гатофункціональну кнопку виклик і поставити кнопку (доступно тільки в оточний на утрима жимі очікування) Авічі натисніть LED Індикація блимае синім вністю заряджений немає індикаці изьиий півоць запалу

### Додаткова функція Шоб викопистовувати обидва навушники окремо (моно режим), будь ласка, виконуйте

вимкнути звук під час

виклику

наступні дії під час парування. 5.1. Відкрийте корпус заряджання та зніміть дівий

навушник, а потім закрийте кришку. Світлодіод буде миготіти синім і червоним. 5.2 Оберіть "Vervebuds 200(L).

23

24

25

26